

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

SÉANCE DU 4 DÉCEMBRE 1956.

**Rapport de la Commission des Classes Moyennes chargée d'examiner le projet de loi relatif au registre de l'artisanat.**

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1956-1957.

VERGADERING VAN 4 DECEMBER 1956.

**Verslag van de Commissie van Middenstand, belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende het ambachtsregister.**

Présents : MM. WIARD, président; EDEBAU, GILSON, GOOSSENS, MICHAUX, NEYBERGH, PAIRON, Maurice SERVAIS, SANTENS, VAN IN, VAN OUDENHOVE VERGEYLEN et CAMBY, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Classes Moyennes a examiné, le 21 novembre 1956, le projet de loi relatif au registre de l'artisanat.

La portée de ce projet est fort simple et peut être résumée comme suit : le « travail noir » se développe sans cesse et il faut s'attendre à le voir prendre plus d'ampleur encore avec la réduction des heures de travail « officielles ». L'ouvrier aura plus de loisirs, plus de liberté et pourra donc véritablement organiser, à côté du travail qu'il fournira pour le compte de son employeur, un travail pour son propre compte; ce travail, il le fournira dans des conditions particulièrement avantageuses puisqu'il restera ignoré officiellement.

Cette concurrence déloyale peut devenir fort gênante et doit être évitée. Tout travail doit être fourni au grand jour et les travailleurs doivent, à l'origine, être placés sur un pied d'égalité et avoir les mêmes obligations.

Le Ministre expose la portée du projet et la Commission passe à l'examen des articles car la raison d'être du projet lui-même est admise.

A l'article premier, des commissaires demandent au Ministre comment le projet peut combattre suffisamment le travail noir.

R. A 5234.

Voir :

Document du Sénat :

354 (Session de 1955-1956) : Projet de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie van Middenstand heeft op 21 November 1956 het wetsontwerp betreffende het ambachtsregister behandeld.

De strekking van het ontwerp is zeer eenvoudig en kan als volgt worden samengevat : de « zwarte arbeid » ontwikkelt zich gestadig en het is te verwachten dat hij nog in omvang zal toenemen met de verkorting van de « officiële » arbeidstijd. De arbeiders zullen meer tijd en vrijheid hebben, zodat zij het waarlijk zo zullen kunnen inrichten dat zij naast hun arbeid in dienst van de werkgever, ook voor eigen rekening zullen kunnen werken, en wel onder bijzonder voordelige omstandigheden, omdat dit officieel onbekend zal blijven.

Deze oneerlijke concurrentie kan op de duur zeer hinderlijk zijn en moet voorkomen worden. Iedere arbeid moet openlijk verricht worden en de werknemers dienen van in den beginne op een voet van gelijkheid te staan en aan dezelfde verplichtingen onderworpen te zijn.

De Minister licht de strekking van het ontwerp toe en de Commissie gaat over tot de artikelsgewijze behandeling, daar de reden van bestaan van het ontwerp niet betwist wordt.

Bij artikel 1 vragen sommige leden aan de Minister hoe het ontwerp de zwarte arbeid voldoende te keer zal gaan.

R. A 5234.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

354 (Zitting 1955-1956) : Wetsontwerp.

Le Ministre admet que le contrôle ne sera pas toujours effectif. Il ne faut cependant pas aller trop loin dans l'obligation faite à un ouvrier de s'inscrire au registre de l'artisanat. Pour cette raison, la loi n'oblige à s'inscrire que l'ouvrier qui fait *habituellement* un travail supplémentaire pour son propre compte après avoir travaillé pour son patron. La loi doit rester souple et ne pas aboutir à l'inscription d'un ouvrier qui tout-à-fait occasionnellement a fourni un travail supplémentaire, souvent pour le compte d'un membre de sa famille ou d'un ami.

La Commission décide alors d'ajouter à la notion de louage d'industrie celle de louage d'ouvrage.

Des commissaires estiment que l'efficacité de la loi sera fort réduite s'il faut prouver qu'il s'agit, dans chaque cas d'espèce, d'un travail habituel; ils préconisent le renversement de la charge de la preuve. Une présomption pèserait sur tout intéressé qui a fourni un travail. Cette présomption devrait être renversée par la preuve que le travail n'a été fait qu'occasionnellement.

Plusieurs commissaires et le Ministre ne peuvent admettre cette proposition qui entraînerait l'obligation de fournir une preuve négative pratiquement presque irréalisable et, de toutes manières, contraire aux principes du droit pénal.

Mieux vaut que quelques infractions à la loi ne puissent être poursuivies plutôt que de poursuivre des personnes qui ne pourraient se défendre. Ce point de vue est adopté par la majorité des membres de votre Commission.

L'article premier est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Un commissaire estime que le choix de la commune pour tenir le registre est peu heureux. Le Ministre défend l'article 2 en faisant remarquer qu'il faut éviter aux intéressés des déplacements longs, onéreux et parfois difficiles.

L'article 2 est adopté par 9 voix et 3 abstentions après que le Ministre eut déclaré qu'il était de toute manière prévu un registre central.

Une modification intervient dans la rédaction de l'article 3 afin de rendre plus claires les inscriptions au registre.

Cet article est ensuite adopté à l'unanimité.

Les articles 4, 5, 6, 7, 8 et 9 sont adoptés sans discussion et à l'unanimité.

Il s'agit du transfert de l'inscription lors d'un changement de domicile (art. 4), de la radiation d'office en cas de décès de l'artisan (art. 5), du registre central (art. 6), de l'obligation des administrations communales de procéder aux inscriptions qui lui sont demandées ainsi qu'aux modifications et radiations (art. 7), du nombre d'exemplaires dans lequel la demande doit être faite et leur destination respective (art. 8), enfin de la consultation des registres communaux et de la délivrance d'extraits d'inscription (art. 9).

L'article 10 prévoit le paiement d'une taxe de 25 francs pour toute demande d'inscription et de 10 francs pour une modification, les communes étant

De Minister geeft toe dat de contrôle niet altijd doeltreffend zal zijn. De verplichte inschrijving van de arbeiders in het ambachtsregister mag evenwel niet te ver doorgedreven worden. Daarom legt de wet deze verplichting slechts op aan de arbeider die *gewoonlijk* bijwerk verricht voor eigen rekening, na de dagtaak die hij voor zijn werkgever heeft volbracht. De wet moet soepel blijven en mag niet leiden tot inschrijving van een arbeider die geheel toevallig bijwerk heeft verricht, dikwijls voor rekening van een familielid of een vriend.

De Commissie besluit dan, aan het begrip huur van diensten het begrip huur van werk toe te voegen.

Sommige leden zijn van oordeel dat de wet slechts in weinige gevallen haar doel zal treffen, als telkens bewezen moet worden dat het om gewoonlijk verrichte arbeid gaat en volgens hen ware het verkieslijk de bewijslast om te keren. Op ieder die een werk verricht, zou een vermoeden wegen dat omgekeerd moet worden door het bewijs dat de arbeid slechts toevallig heeft plaatsgehad.

Verscheidene leden en de Minister kunnen dit voorstel niet aanvaarden omdat zulks de verplichting zou meebrengen om een negatief bewijs te leveren, wat practisch haast niet te doen is en alleszins indruist tegen de beginselen van het strafrecht.

Het is beter dat enkele wetsovertreders ongestraft blijven dan dat iemand vervolgd wordt die zich niet kan verdedigen. De meerderheid van de commissieleden verenigt zich met deze zienswijze.

Artikel 1 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

Een lid acht de gemeente niet de geschikte plaats om het register bij te houden. De Minister verdedigt artikel 2 met de opmerking dat men de belanghebbenden lange, kostbare en dikwijls moeilijke reizen moet besparen.

Artikel 2 wordt met 9 stemmen bij 3 onthoudingen aangenomen, nadat de Minister er op had gewezen dat alleszins er een centraal register zal zijn.

In artikel 3 wordt een tekstwijziging aangebracht om de inschrijvingen in het register duidelijker te maken.

Vervolgens wordt dit artikel eenparig aangenomen.

De artikelen 4, 5, 6, 7, 8 en 9 worden eenparig en zonder bespreking goedgekeurd.

Het betreft hier de overbrenging van de inschrijving bij verandering van woonplaats (art. 4), de ambts-halve verrichte schrapping bij overlijden van de ambachtsman (art. 5), het centraal register (art. 6), de op de gemeentebesturen rustende verplichting om tot de gevraagde inschrijvingen over te gaan, alsmede de wijzigingen en schrappingen (art. 7), het aantal exemplaren waarin de aanvraag moet worden gedaan en de respectieve bestemming er van (art. 8) en ten slotte het inzien van de gemeentelijke registers en het afgeven van uittreksels uit de inschrijving (art. 9).

Artikel 10 voorziet in een heffing van 25 frank voor een aanvraag om inschrijving en van 10 frank voor een wijziging, met dien verstande dat de gemeenten

autorisées à percevoir, à leur profit des taxes dont le montant ne peut dépasser 25 francs ou 10 francs.

Certains membres de la Commission préconisent un système qui consisterait à fixer une seule taxe de 30 francs dont 5 francs seraient versés à la commune.

Le Ministre et la majorité des membres estiment au contraire que le principe de l'autonomie communale doit être respecté et que l'article 10 tel qu'il est rédigé répond parfaitement à cette nécessité.

L'article est adopté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'article 11 prévoit les sanctions. Un commissaire estime que les peines d'amende devraient être doublées. Un membre fait immédiatement remarquer que cette modification aurait comme conséquence de faire nécessairement prononcer les peines prévues à l'alinéa premier par le tribunal de première instance.

L'article 11 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'article 12 est adopté sans discussion; il précise quels sont les fonctionnaires qui sont qualifiés pour rechercher et constater les infractions.

Une modification est adoptée à l'article 13, prévoyant un délai de six mois à dater de la publication de la loi au *Moniteur* pour que toute personne intéressée fasse procéder à son inscription.

Il est précisé que les infractions à cet article ne seront punies que des peines de 1 franc à 25 francs prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 11.

Le projet, dans son ensemble, est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,  
F. CAMBY.

Le Président,  
J. WIARD.

\*\*\*

#### ARTICLE AMENDÉS PAR LA COMMISSION.

##### ARTICLE PREMIER.

Exerce la profession d'artisan, au sens de la présente loi, celui qui fournit habituellement, à titre principal ou d'appoint, un travail principalement manuel en exécution d'un contrat de louage d'ouvrage et d'industrie, lorsque ses prestations ne s'accompagnent pas de la fourniture de marchandises.

##### ART. 3.

La demande d'inscription est introduite par un formulaire, en quatre exemplaires datés et signés par le requérant.

te hunnen behoefte rechten mogen heffen die niet groter mogen zijn dan 25 frank of 10 frank.

Sommige leden zijn er voorstander van om één heffing van 30 frank toe te passen, waarvan 5 frank aan de gemeente afgedragen zou worden.

De Minister en de meerderheid van de leden zijn integendeel van oordeel dat het beginsel van de gemeentelijke autonomie moet worden geëerbiedigd en dat artikel 10, zoals het luidt, geheel aan deze eis voldoet.

Het artikel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem, bij 2 onthoudingen.

Artikel 11 bepaalt de straffen. Volgens een lid zou het bedrag der geldboeten verdubbeld moeten worden. Hierbij merkt een ander lid onmiddellijk op dat zulk een wijziging tot gevolg zou hebben dat de in het eerste lid bepaalde straffen noodzakelijkerwijze door de rechtbank van eerste aanleg uitgesproken zouden moeten worden.

Artikel 11 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 12 wordt zonder bespreking aangenomen; het bepaalt welke ambtenaren bevoegd zijn om de overtredingen op te sporen en vast te stellen.

Er wordt een wijziging aangebracht in artikel 13, houdende dat de betrokkenen zich moeten laten inschrijven binnen zes maanden na de publicatie van de wet in het *Staatsblad*.

De overtredingen van dit artikel zullen slechts gestraft worden met geldboete van 1 frank tot 25 frank, zoals bepaald is in het eerste lid van artikel 11.

Het ontwerp in zijn geheel is aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,  
F. CAMBY.

De Voorzitter,  
J. WIARD.

\*\*\*

#### ARTIKELEN GEAMENDEERD DOOR DE COMMISSIE.

##### EERSTE ARTIKEL.

Het beroep van ambachtsman, in de zin van deze wet, wordt uitgeoefend door hem die gewoonlijk, als hoofd- of bijberoep, krachtens een contract van verhuur van werk en van diensten een hoofdzakelijk met de handen verrichte arbeid levert, voor zover daarmee geen levering van waren gepaard gaat.

##### ART. 3.

De aanvraag om inschrijving wordt ingediend door middel van een formulier, in viervoud, dat de verzoker dagtekent en ondertekent.

Elle mentionne :

- 1° les nom, prénoms, état civil et domicile du requérant;
- 2° le lieu et la date de sa naissance;
- 3° sa nationalité;
- 4° *son activité principale*;
- 5° *ses activités d'appoint*;
- 6° le lieu où il exerce ces activités.

ART. 13.

Les personnes qui exercent, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, une profession artisanale, et qui désirent poursuivre cette activité, doivent se faire inscrire au registre communal dans un délai de six mois à dater de la publication de la présente loi au *Moniteur Belge*.

Les infractions à l'alinéa premier du présent article sont punies des peines prévues à l'alinéa premier de l'article 11.

Daarin worden opgegeven :

- 1° de naam, voornamen, burgerlijke stand en woonplaats van de verzoeker;
- 2° zijn geboorteplaats en -datum;
- 3° zijn nationaliteit;
- 4° *zijn hoofdbedrijvigheid*;
- 5° *zijn nevenbedrijvigheden*;
- 6° de plaats waar hij die bedrijvigheden uitoefent.

ART. 13.

Zij die bij de inwerkingtreding van deze wet een ambacht uitoefenen en verlangen dit bedrijf voort te zetten, moeten zich in het gemeenteregister laten inschrijven binnen zes maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Overtreding van het eerste lid van dit artikel wordt gestraft met de in artikel 11, eerste lid, gestelde straffen.